

KUAJING YAOZU YANJIU

跨境瑶族研究

——中越跨境瑶族经济与文化交流
国际学术研讨会论文集

◎ 玉时阶 主编

民族出版社

12285.1-53

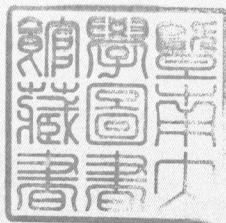
20122

閱覽

跨境瑶族研究

——中越跨境瑶族经济与文化交流
国际学术研讨会论文集

◎ 玉时阶 主编



民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

跨境瑶族研究:中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术研讨会论文集/玉时阶主编. —北京:民族出版社,2011.7

ISBN 978-7-105-11626-3

I. ①跨… II. ①玉… III. ①边疆地区—瑶族—少数民族经济—中国—国际学术会议—文集②边疆地区—瑶族—民族文化—中国—国际学术会议—文集 IV. ①F127.8-53
②K285.1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 159693 号

策划编辑:虞农

责任编辑:康厚桥

封面设计:金潇

出版发行:民族出版社出版发行

地址:北京市和平里北街14号

邮编:100013

网址:<http://www.mzcbs.com>

印刷:北京市迪鑫印刷厂

经销:各地新华书店经销

版次:2011年8月第1版 2011年8月北京第1次印刷

开本:880毫米×1230毫米 1/32

字数:533千字

印张:19.25

定价:52.00元

ISBN 978-7-105-11626-3/K·2050 (汉 1138)

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

编辑室电话:010-58130238

发行部电话:010-64224782

序

瑶族是一个历史文化悠久的跨境民族。中国是世界上瑶族历史最长和分布最多的国家。早在五六千年前，瑶族先民蚩尤、三苗部落便同炎帝、黄帝部落“逐鹿中原”，共同开拓了黄河、长江中下游的广大地区。明代之后，部分瑶族陆续从中国广西、云南向越南、老挝迁徙。20世纪80年代初，东南亚的部分瑶族进入欧美，瑶族从此成为世界跨境民族。据2000年中国第五次人口数据统计，当时分布在中国的瑶族有263万余人，越南约有60万人，其余的数万人分布在泰国、老挝、缅甸、美国、加拿大、法国等地。据有关学者研究，瑶族从中国进入越南后，变成了瑶族、巴天族、山由族，大多分布在中越边境地区，他们和中国的瑶族虽然族称发生了变化，但在民族的起源传说、语言、宗教信仰、风俗习惯等方面仍然基本相同，彼此毗邻而居，相互交往，对增进中越两国经济文化的交流起着重要的桥梁作用。因此，对中越跨境瑶族经济文化交流进行研究，探讨其规律，具有重要的意义。

20世纪90年代开始，广西民族大学先后与越南河内国家大学、河内大学、河内美术大学等多所高等院校、科研院所建立了友好合作关系。2008年，又与越南社会科学院社会学研究所、越南老街省文化体育旅游厅签署了“中越跨境瑶族经济发展与社会文化变迁”的科研合作项目。同年12月，广西民族大学考察团到越南老街省瑶族地区进行学术考察，并参加了在老街召开的“红河流域

经济与文化交流第二届国际学术研讨会”。2009年4月，越南老街省考察团到广西龙胜红瑶地区进行学术考察。

2009年11月5日，由中国广西民族大学、越南社会科学院社会学研究所、越南老街省文化体育旅游厅联合举办的“中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术研讨会”在广西民族大学举行。中、越、韩三国的专家、学者65人参加了此次研讨会，就中越跨境瑶族历史、经济、文化等问题展开了热烈的讨论。为真实、全面地记录这次研讨会的学术观点和理论，在更广泛的领域传播研讨会的最新成果，会议决定出版《跨境瑶族研究——中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术研讨会论文集》。

该论文集收录的40余篇论文，内容涉及中越跨境瑶族经济、文化、历史、教育、宗教信仰、风俗习惯等。如陈友山博士的《越南瑶族文化研究回顾》对越南瑶族的起源及文化发展进行了梳理，认为大约在几个世纪前，瑶族就从中国进入越南。作者详细介绍了越南封建时期、法属统治时期、越南南北统一至今三个阶段的越南瑶学研究情况。韩国学者安东浚教授的《韩国瑶族文化研究现状与课题》从专门研究、服饰研究、神话研究对韩国学者的瑶族文化研究成果进行了阐述。玉时阶教授的《改革开放以来中国瑶学研究的回顾与展望》一文认为，改革开放30余年来是中国瑶学研究得到空前发展的黄金时期；为促进瑶学研究向纵深发展，他认为要进一步完善与发展瑶学学科体系建设，抓好学科建设与学术队伍建设，加强多学科多民族合作研究，深入进行田野调查，大力开展应用研究，进一步扩大国际交流合作。张泽洪教授的《瑶族宗教信仰中的盘王崇拜》侧重考察了瑶族盘王崇拜的源流，分析了瑶族跳盘王仪式的宗教功能，对瑶族盘王崇拜的文化特质做了新的阐释。吴成国教授的《从三国时期的瑶族先民论瑶族族源的再认识》以三国时期存在和活动着的瑶族先民为视角，提出自己的观点：认为“南蛮和山越是三国时期瑶族先民的两大来源”。并提出“蛮亦称越”的瑶族族源再认识。谢崇安教授、黄建福老师的《再论细腰鼓与瑶族长

鼓的源流》对中国细腰鼓与瑶族长鼓的形制、起源、演变，以及瑶族文化与内地中原文化的关系作了进一步的探讨。罗宗志副教授的《瑶族度戒研究新视野：权力的视角》应用宗教人类学方法，从权力的视角切入，探讨仪式接受者经度戒所获得的数种权能。王柏中教授的《越南瑶族旅游业发展状况评析》，在田野调查的基础上，对调查点老街省沙巴县大坪乡瑶族风情旅游业的现状进行了描述和分析。此外还有许多优秀论文，充分展现了各位专家学者在中越瑶族研究中的最新成果。

此次论文集的出版，希望能够从不同的角度提供一些关于瑶族研究的新资料、新视角、新见解，对读者有所启发，促进瑶学研究新的发展。

今年是中越两国建交 60 周年与友好年，谨此祝愿中越瑶族同胞生活幸福，祝中越友谊世代长存。

何龙群

2010 年 12 月 2 日

（作者系广西民族大学校长、教授、博士生导师）

目 录	
中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术 研讨会开幕词·····	钟海青(1)
中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术 研讨会致词·····	[越]陈友山(3)
中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术 研讨会闭幕词·····	吴尽昭(6)
越南瑶族文化研究回顾 ·····	[越]陈友山撰 [越]阮氏虹译 [中]胡美术整理(8)
改革开放以来中国瑶学研究的 回顾与展望 ·····	玉时阶(15)
韩国瑶族文化研究现状与课题 ·····	[韩]安东浚著 [中]崔元萍译(26)
从三国时期的瑶族先民论瑶族族源的 再认识 ·····	吴成国(37)
瑶族的称谓与瑶族、越族等民族之间的 历史文化关系 ·····	[越]谢 德(48)
保持茶山瑶文化特色与实现现代化 ·····	吴学东(55)
越南北方边境瑶族山区贫困情况及发展政策 ——河江省南明县南达屯、南民屯瑶族村寨调查 ·····	盘金贵 盘亚玲 李云霞(68)

1920—1960 年桂越边境瑶族的迁徙往来概况

..... 屈卫丹 莫金山(82)

社会记忆与认同建构

——以十万山华侨林场瑶族归侨为例 郑一省(92)

弘扬瑶族优秀文化传统,加快瑶族经济发展步伐 陈南舟(104)

试论红河州瑶族地区经济发展的制约原因和对策 邓智珍(112)

从牙牌村的变迁看瑶山发展之路 盘艳阳(118)

越南瑶族旅游业发展状况评析

——以老街省沙巴县大坪乡红瑶旅游为例 王柏中(125)

政治人类学视角下的布努瑶社区自治与控制

——以都安瑶族自治县下坳乡加文村为例 覃主元(141)

权力的展演与义务的承担

——背陇瑶的瑶老制度 杨建银(158)

论细腰鼓与瑶族长鼓的源流 谢崇安 黄建福(180)

经济转型视角下的蓝靛瑶纺织文化保护探究

——以中越边境瑶山乡水槽村泥博寨为例 胡美术(197)

越南瑶族服装的花纹和如何保存其价值 [越]黄 南(208)

蓝靛瑶民族服饰的传承与变迁

——以广西田林八渡瑶族乡六章村和

云南河口瑶山乡水槽村为例 容 婷 容志毅(220)

浅谈云南红河州瑶族服饰 李明香(231)

老街瑶族传统教育 [越]阮玉清(238)

越南瑶族农村中小学教育发展现状研究

——以越南老街省沙巴县大坪乡为例 胡牧君(248)

浅谈民国时期瑶族的学校教育 杨志功(260)

浅析新时期瑶族地区的师资队伍建设 刘华成(276)

瑶族宗教信仰中的盘王崇拜 张泽洪(288)

越南瑶族宗教信仰述略 滕成达(309)

瑶族度戒研究新视野:权力的视角

——立足于广西金秀瑶族自治县忠良乡盘瑶的考察

..... 罗宗志(318)

瑶族还盘王愿仪式《飞流飞调》分析..... 吴宁华(332)

用系谱图分析法来研究老街蓝靛瑶的婚姻、

家庭和迁徙历史..... [越]陈翠杨(338)

越南老街省保胜县山河乡白裤瑶丧葬仪式..... [越]闭文侯(357)

瑶族饮食文化习俗的文化地理学分析..... 滕兰花(363)

越南老街沙巴红瑶民间传统草药的知识

——老街省沙巴县大坪乡本湖村调查..... [越]黎成南(376)

民国时期广西瑶族地区传染病流行的

成因及其影响..... 廖建夏(386)

浅谈越南瑶族古籍的几点认识

——以老街省沙巴县为例..... 盘美花(406)

关于河内巴威瑶族的资料..... [越]程维伦(420)

关于河内巴威瑶族传统家庭的几个问题..... [越]陈 平(434)

越南老街省贺瑶养子的类型..... [越]范功欢(442)

越南的瑶族研究..... [越]陈友山(461)

老街瑶族的婚姻家庭制..... [越]杨俊义(465)

关于越南瑶族起源问题的探讨..... [越]陈 平(476)

瑶学研究著作、论文目录(1980—2008年)..... 徐进杰 编(484)

中越跨境瑶族经济与文化交流 国际学术研讨会开幕词^①

钟海青

尊敬的各位领导、各位专家学者、老师们、同学们：

在这金风送爽、丹桂飘香的日子里，由中国广西民族大学、越南社会科学院社会学研究所、越南老街省文化体育旅游厅共同举办的“中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术研讨会”今天在风景秀丽的相思湖畔隆重召开了，我代表大会向参加这次会议的各位领导、专家、学者表示热烈的欢迎！

瑶族是一个历史悠久的跨境民族，中国和越南是世界上瑶族分布最多的国家。据 2000 年中国第五次人口数据统计，当时分布在中国的瑶族有 263 万余人，越南约有 60 万人，其余还有数万人分布在泰国、老挝、缅甸、美国、加拿大、法国等地。瑶族的历史最早可追溯到中国三皇五帝时期的九黎部落联盟中的蚩尤时代。明代之后，部分瑶族陆续从中国的广西、云南向越南、老挝迁徙，20 世纪 80 年代初，东南亚的部分瑶族进入欧美，瑶族由此成为世界跨境民族，并形成今天的分布格局。据范宏贵先生等学者研究，瑶族从中国进入越南后，变成了瑶族、巴天族、山由族，大多分布在

^① “中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术研讨会”于 2009 年 11 月 4 日在广西民族大学举行。

中越边境地区，他们和中国的瑶族虽然族称发生了变化，但在民族的起源传说、语言、宗教信仰、风俗习惯等方面仍然基本相同，居住毗邻，相互交往，对增进中越两国经济文化的交流起着重要的桥梁作用。因此，对中越跨境瑶族社会历史与经济文化进行学术探讨，既可增进对中越两国瑶族的了解，又可增强中越两国的友谊与经济文化交流，具有重要的学术价值与现实意义。这就是本次学术研讨会召开的意义所在。

早在 20 世纪 90 年代，中国广西民族大学就先后与越南河内国家大学、河内大学、河内美术大学、河内国家音乐学院、河内文化大学、海防大学、顺化大学、岘港大学、越南社会科学院等多所高等院校、科研院所建立了友好合作关系。2008 年，广西民族大学又与越南社会科学院社会学研究所、越南老街省文化体育旅游厅签署了“中越跨境瑶族经济发展与社会文化变迁”的科研合作项目。同年 12 月，广西民族大学以玉时阶研究员为团长的考察团到越南老街省瑶族地区进行学术考察，并参加了在老街召开的“红河流域经济与文化交流第二届国际学术研讨会”。2009 年 4 月，以越南老街省民委部部长黄氏状为团长的考察团到广西龙胜红瑶地区进行学术考察。这些学术考察为研究中越跨境瑶族经济与文化交流积累了大量的资料，也为这次会议的召开奠定了基础。

虽然学术界对瑶族的研究已经取得了不少的成果，但专门召开国际学术研讨会，有这么多的专家、学者共聚一堂，对中越跨境瑶族进行全面系统的探讨还是第一次。我相信，通过与会代表的充分讨论与共同努力，一定会促进瑶学研究的深入开展，开创瑶学研究的新局面。

最后，预祝研讨会取得圆满成功！

谢谢大家！

（钟海青，广西民族大学党委书记，教授、博士）

中越跨境瑶族经济与文化交流 国际学术研讨会致词

〔越〕 陈友山

尊敬的各位同仁：

在东南亚地区，瑶族首先从中国两广、云南迁移到越南，然后才迁移到东南亚其他国家。越南瑶族与中国瑶族有着密切的联系，有关两国瑶族的问题也相互关联，因此要促进越中两国学者在“瑶学”研究领域的合作。这种研究合作是客观的要求，可以为两国学者的研究创造便利条件，并取得令人满意的成果。越南和中国的“瑶学”研究者都可以从中取得成绩，获得双赢的结果。此次研讨会是双方合作的新进展，是中国广西民族大学瑶学研究中心、越南老街省文化体育旅游厅和越南社会科学院社会学研究所两年来努力的结果。我代表越南老街省文化体育旅游厅，衷心祝愿这次的研讨会圆满成功，祝跨境“瑶学”研究者的友谊源远流长。

在今天的研讨会上，我们共同评价两年合作所取得的成果，探讨今后的合作项目。

越南的“瑶学”研究的历史始于黎贵敦先生的《见闻小录》(1777)，直到近几年，跨境“瑶学”研究的形式才开始出现。20世纪的90年代初，越南研究者积极参加瑶学国际研讨会。特别是1993年的第六届“瑶学”研讨会中，由闭曰等教授为团长的越南代表团与中国“瑶学”学会会长张有隽教授座谈。座谈中，双方商

量了关于在越南太原省举办第七届“瑶学”国际研讨会的事宜。第七届“瑶学”国际研讨会有来自 8 个国家的 200 个学者参加，这次研讨会的成功举办为越中研究者在“瑶学”研究中的合作奠定了基础。这次研讨会之后，越南“瑶学”研究者积极参加了各种国际研讨会。但当时的越中“瑶学”研究合作还主要停留在参加由中国举办的研讨会。

2008 年 4 月，中国广西民族大学瑶学研究中心与越南老街省文化体育旅游厅、越南社会科学院社会学研究所开始了“瑶学”合作研究的项目。双方研究者在越南老街省和中国广西的瑶族村寨进行实地调查。以玉时阶教授为团长的广西民族大学“瑶学”研究代表团还参加了由老街省文化体育旅游厅与中国红河学院举办的“红河流域经济文化交流”国际学术研讨会。双方积极交流研究资料，共同合作研究某些问题。各方的研究成果将会在这次的学术研讨会上得以呈现。

尊敬的各位代表、各位来宾，中国广西民族大学瑶学研究中心与越南老街省文化体育旅游厅、越南社会科学院社会学研究所的三方合作生动体现了在瑶族研究领域越中两国研究者的合作。为了推进并使这种合作达到新的高度，我们应该研究并提出具体的合作项目。我对未来的合作项目有几点建议，具体如下：

1. 广西民族大学瑶学研究中心与越南老街省文化体育旅游厅、越南社会科学院社会学研究所共同合作、出版关于“越南瑶族”的著作。三方统一提纲，准备经费等事宜，计划在 2010 年末完成书稿并出版。

2. 越南老街省文化体育旅游厅与中国广西民族大学瑶学研究中心共同提出和制订越中两国研究瑶族的书目。

3. 在越南和中国瑶族地区继续进行田野调查，为参加“瑶学”国际研讨会做准备。

瑶族研究合作是重要的问题，需要各方朝着共同的目标紧密合作。今天我们已经收获共同合作的初步成果，盼望将来的“瑶学”

合作研究取得更大的发展。

祝研讨会圆满成功。

谢谢！

（陈友山，越南老街省文化体育旅游厅长，博士）

中越跨境瑶族经济与文化交流 国际学术研讨会闭幕词

吴尽昭

各位领导、各位专家学者：

今天，中、越、韩三国的 56 位专家学者分别从中国的四川、云南、广东、湖北、广西、北京和越南的河内、谅山、老街，以及从韩国汇聚到风光旖旎的相思湖畔，共同就中越跨境瑶族经济与文化交流问题展开热烈的讨论。与会学者认为，研究中国与越南并不是一个新课题，但从中越跨境瑶族的经济与文化发展去研究中越问题却是一个新的视角与切入点。中越两国山水相连，在两国的边境线上有许多像瑶族这样跨境而居的民族和族群，这些民族和族群在历史和文化上有着源远流长、千丝万缕的密切联系。本次会议收到论文 45 篇。参会的专家、学者就中越跨境瑶族的经济、文化、教育、宗教信仰、文学艺术等问题进行了深入的探讨，大家一致认为，深入研究这些问题，不仅对了解中越两国瑶族的历史与现状具有重要的学术价值，而且对加强中国与越南的相互了解、相互交流与友好合作具有重大的现实意义。这次研讨会的胜利召开，将把学术界对瑶族以及对中国和越南的研究推向一个新阶段，在此，我代表大会对这次会议的圆满成功表示热烈的祝贺！

中越两国虽然历史上曾出现误会与冲突，但和平共处、友好往来、共同发展一直是中越关系的主流。这种友好、合作、共同发展

的局面既与两国政治家、外交家的努力分不开，也与两国跨境民族的长期友好往来以及学术界同仁的调查研究分不开。学术界同仁对中越两国跨境民族经济、文化、民族关系以及国家与民族、传统与现代化等方面的研究成果，具有深刻的远见卓识，为两国政府的正确决策提供了许多理论依据。我们希望，今天的学术研究仅仅是一个新的开始，今后，中越两国的专家学者进一步通力合作，共同将中越跨境瑶族研究提高到一个新的高度。

现在，我宣布，“中越跨境瑶族经济与文化交流国际学术研讨会”胜利闭幕！

（吴尽昭，中国广西民族大学副校长，教授、博士）

越南瑶族文化研究回顾

[越] 陈友山撰 [越] 阮氏虹译

[中] 胡美术整理

瑶族是一个世界性的民族，在很多国家都有分布。据 2000 年中国统计，全世界瑶族共有 320 多万，其中中国的瑶族人口最多，约有 263 万人；越南瑶族人口位居世界第二，有 60 余万人（越南 1990 年统计）。早在几个世纪前，瑶族从中国迁徙到越南境内定居。在越南的文献中，有许多关于瑶族历史文化的记载。本文拟对越南封建时期、法属时期、越南北方解放至今三个阶段关于瑶族的研究情况作一概述。

一、封建时期

在封建时期的越南文献中，对越南的瑶族与其他少数民族一样，鲜有记载。黎贵敦先生是最早记载越南瑶族文化的学者，他 1777 年撰写的《见闻小录》中写道：宣光处有“7 个种族，其中 3 个种族分别是山庄、山子和高栏，他们穿蓝靛服装或白色服装，长头发……这些种族都在老山林居住，过着刀耕火种的生活，辗转迁徙”^①。寥寥数笔，黎贵敦先生就将越南宣光瑶族服装、生计等文化特征勾勒出来。

^① [越] 黎贵敦：《见闻小录》，390～391 页，河内，文化通讯出版社，2007。